



## Christmas Greetings

### Back to the Basics

After my article entitled "Father God, Jesus! Father God, Jesus?" was published in the September issue of the Berita STM, a number of friends asked me what we can do to reverse the trend of the downward spiral. I firmly believed that we should improve on the Christian Education program in our local churches and on our teaching ministry. For young Christians, my suggestion is to acquire and build up a basic understanding of the Christian faith. May I heartily recommend that you begin by reading these two simple books by Paul E. Little:

- **Know What You Believe** (Leicester: IVP, 1970; revised and updated edition, 2008) - In this wonderful book, Paul covers the basic doctrines of orthodox Christianity: What does the Christian faith teach about God, Jesus Christ and the Holy Spirit? What do we need to know about angels, Satan and demons? What is the place of the Bible and the Church in our life? What is the teaching on salvation and the last things? While different views are presented, Paul sometimes provides his personal opinions to guide us along the way. This is an excellent concise summary of the beliefs of evangelical Christians. By reading it, you are led into a greater appreciation of a God who has done great things to bring you into a personal relationship with him through Jesus Christ.
- **Know Why You Believe** (Leicester: IVP, 1967; revised and updated edition by Marie Little, 2008) - Many of us are often confronted by these tough questions: Are science and Scripture in conflict? Are miracles possible in this time and age? Is Christ God? Did Christ rise from the dead? Is the Christian experience real? Why does God allow suffering and evil in this world? The Christian faith cannot afford to run away from tough questions, for we must provide intellectual answers to our detractors. For us who lives in a multi-religious society, we need to know not only what we believe, but *why* we believe. This is a classic answer-book on the Christian faith.

May our Lord help us to grow in Christian maturity. Praise be to God!

### 回到根本

在 阅读了我在上一期的院讯所写的“天父上帝，耶稣！”短文之后，好些朋友问我说：“我们应当如何改变此现况呢？”我非常肯定，我们很需要认真思考教会教导事工并改进我们的基督教教育课程。对于初信者，你们更是需要对基督信仰有基本的认识和掌握。在此，我由衷鼓励你们阅读以下这两本由Paul E. Little所写的著作：

- **Know What You Believe** (Leicester: IVP, 1970; revised and updated edition, 2008) ; 中译本：《你信什么》（香港：种籽，1976）：讲述正统基督教信仰的基本教义：我们所信仰的上帝、耶稣基督和圣灵是谁？什么是天使、撒旦和鬼魔？圣经和教会在我们信仰生活中的位置？什么是救恩和末后的事？对于这些问题，作者不仅提供不同的观点，也清楚说明他本身的意见。这是一本简洁清楚说明福音派基督信仰的好书。它将帮助你更深体会这位借着耶稣基督在你身上完成救赎工作并与你建立个人关系的上帝。

文转第2页



STM extends her best wishes and heartiest congratulations to the newly elected Bishop, Rev Dr Ong Hwai Teik, of the Methodist Church in Malaysia. May the Lord continue to bless your ministry.



Bishop Dr Ong Hwai Teik will also serve as the new President of the STM Council next year, taking over from Bishop Dr Hwa Yung, the current President.

马来西亚神学院恭贺王怀德牧师（博士）当选为来届马来西亚卫理公会会督，并且从明年2013年正月开始接替华勇会督担任神学院董事会主席

எஸ்.டி.எம் மலேசிய மெத்தோடிஸ்ட் திருச்சபையின் புதிய அத்தியட்சராக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சங்கைகனம் டாக்டர் ஓங் ஹுவாய் தெய்க் அவர்களுக்கு எஸ்.டி.எம் தம்முடைய வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கிறது. அத்தியட்சர் சங்கைகனம் டாக்டர் ஓங் ஹுவாய் தெய்க் அவர்கள் 2013 ஆம் ஆண்டிலிருந்து எஸ்.டி.எம் சங்கத்தின் தலைவராகவும் பொறுப்பேற்கிறார். இவர் அத்தியட்சர் சங்கைகனம் டாக்டர் ஹுவா யுங் அவர்களிடமிருந்து பொறுப்பை பெற்றுக்கொள்கிறார்.

**The Council, Faculty and Staff of Seminari Theoloji Malaysia wish you a very blessed Christmas & New Year.**

**马来西亚神学院董事会、讲师与职员们衷心 祝贺您们圣诞蒙恩、新年蒙福!**

சங்கம், கல்லூரி நிர்வாகம் மற்றும் சிரம்பான் இறையியல் கல்லூரி அலுவலக ஊழியர்கள் அனைவரும் இணைந்து கிறிஸ்மஸ் மற்றும் புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்களை தெரிவித்துக் கொள்கின்றனர்.

# Contents

2013 Courses Pages **9-11**

2013 Faculty Administrative Responsibilities Page **4**

30th Graduation Service (20 October 2012) Page **5**

Alumni News Page **7**

Commissioning Service and Graduation Dinner Page **5**

Condolences Page **7**

Christmas Greetings Page **1**

Faculty & Visiting Scholar News Page **8**

Introducing the New Biblical Lands and Languages Lecture Room Page **3**

Job Vacancies Page **2**

NEW STM Bahasa Malaysia (BM) Program Page **4**

Special appreciation to Rev Neil McCathie Page **4**

Scholars on the Road Program Page **4**

STM Congratulates 2012 Graduating Students Pages **6-7**

Study Tour to the Holy Land 2013 Page **3**

Study Tour to Turkey 2013 Page **3**

Visitors Page **11**

How You Can Support the Ministry of STM Page **12**

## Job Vacancies

Seminari Theoloji Malaysia (STM), is an established seminary based in Seremban, Negeri Sembilan. We are looking for suitable candidates to fill the various immediate vacancies.

### Basic Requirements:

- Mature Christian, highly motivated and proactive.
- STPM qualification or higher and preferably with relevant experience.
- Computer literate and proficient in Microsoft Office programs.

### ● Academic Officer 教务处助理

- Proficiency in Chinese language is a must.

### ● Communications Officer 联络主任

- Proficiency in written Mandarin is a must.
- Ability to do translation from English to Chinese.
- Literacy in desktop publishing is an advantage.

Salary will commensurate with experience. Interested applicants are to send or email your applications accompanied by a passport-sized photograph (non-returnable) to:

### The Administration & Finance Manager

Seminari Theoloji Malaysia

Lot 3011 Taman South East

70100 Seremban, Negeri Sembilan

Tel: 606-6322815

Email: [vern timer@stm.edu.my](mailto:vern timer@stm.edu.my)

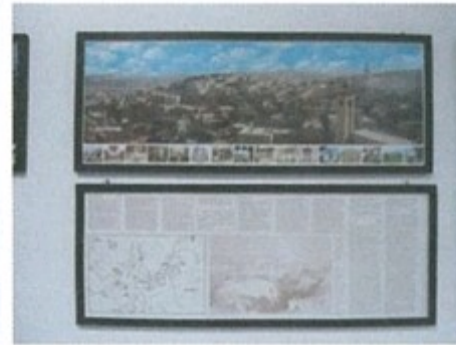
All applications will be reviewed by **31 December 2012** and those shortlisted will be contacted. The review will be extended if the positions are not filled.

### ▣ 文接第1页

- **Know What You Believe** (Leicester: IVP, 1967; revised and updated edition by Marie Little, 2008); 中译本:《你为何要信(增订版)》(香港:证主, 2002):讨论一些常常令我们感到困扰的问题:科学和圣经有矛盾吗?神迹奇事有可能发生吗?基督是上帝吗?基督有从死里复活吗?基督徒的经验是否真实?为何上帝容许苦难和罪恶存在?基督徒绝对不能逃避面对这些问题,因为我们需要为批评者提供明智的答案。在一个多元宗教的社会里,我们不只需要知道我们相信什么,也需要知道为什么如此相信。这本书确实为基督信仰的疑难提供了经典的答案。

愿主帮助你成为成熟的基督徒。颂赞归给上帝!

# Introducing the New Biblical Lands and Languages Lecture Room 圣经研读教室



by Rev Dr Lim Kar Yong

"A picture paints a thousand words". That is what motivates us to transform one of the classrooms into a specialized Biblical Lands and Languages Lecture Room. Our initial humble attempt has resulted in adorning the plain looking walls of Lecture Room 11 with maps, posters, and photos related to the biblical lands and languages. These posters have been collected from our various trips to Greece, Israel, Jordan, and England, with more to be added in the coming years. What was Jerusalem like during the time of Jesus? What did the disciples see when Jesus delivered the Olivet Discourse on Mount of Olives? Would you like to trace the towns Jesus walked in Galilee? How would Codex Sinaiticus,

the earliest complete New Testament manuscript dated in the 4th century AD, look like? Come and pay a visit to the Biblical Lands and Languages Lecture Room.

一画胜千言！为了提高教学素质，我们为L11课室带来全新面貌。走进这间课室，您将会有机会看到我们从希腊、以色列、约旦和英国等地区所收集的不同地图和图片。它们将帮助您对圣经事迹、地理和语言有更多的认识，包括耶稣时代的耶路撒冷面貌、门徒在聆听橄榄山言论时所看到的景象、耶稣在加利利的行程、第四世纪的西乃抄本的面貌等。我们欢迎您前来参观我们的“圣经研读教室”！

## Study Tour to the Holy Land 2013 (Mandarin-speaking) 以色列·约旦探经究地9天8夜（中文团）课程开始报名。



A 9 days/8 nights Study Tour to the Holy Land is now open for registration.

Date : 18-27 Nov 2013

Closing date : 1 April 2013

Contact person : Pastor Elaine Goh (elainegoh@stm.edu.my)

修学分：马币270 旁听：马币135

旅费：马币8898（双人房） 马币10598（单人房）

启程：2013年11月18日

回程：2013年11月27日

人数有限，敬请从速报名。截止日期：2013年4月1日。

圣经之旅属灵指导：吴慧芬讲师。

## Study Tour to Turkey 2013

STM is organising a Study Tour to Turkey in 2013 visiting the 7 Churches in Revelation PLUS visits to Antioch and Tarsus, the birth place of St Paul.

Date: May 17-29, 2013

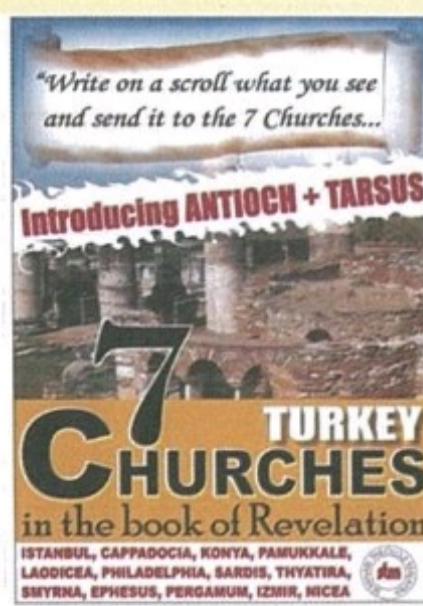
Tour Price: RM7868 (Twin-sharing); RM8407 (Single), excluding tips, travel insurance and STM Fees.

Option for taking the study tour for credit is available.

For further information, please contact:

Rev Dr Paul Barker (pbarker@cms.org.au)

Rev Dr Lim Kar Yong (karyong@stm.edu.my)



# NEW STM Bahasa Malaysia (BM) Program 2013

## Announcing the Certificate in Christian Ministry (TEE) in Bahasa Malaysia

This programme is offered on a modular basis at the STM Centre for Theological Education by Extension (CTEE) at Luther Centre, 4, Jalan Utara, Petaling Jaya. It is a new modular programme set to cater for the growing needs of the BM churches in Malaysia to help equip Christian leaders for ministry.



**Title: Basic Christian Doctrines**

**Date: 5-7, 12-14 April 2013**

**Lecturer: Ms Ho Gaik Kim**

For more information please contact **Ms Ho Gaik Kim (06-6322815)** or email [gaikkim@stm.edu.my](mailto:gaikkim@stm.edu.my)

## Scholars on the Road Program (讲师与您同思同行)

The Scholars on the Road program is a STM initiative to make available her lecturers to the churches and wider Christian public in order to provide good theological teaching and training. If you are interested to utilize the Scholars on the Road program for your church's teaching and ministry, kindly view our website [www.stm.edu.my](http://www.stm.edu.my) for further information or contact Rev Dr Anthony Loke at [aloke6@gmail.com](mailto:aloke6@gmail.com) or call **06-6322815**.

讲师与您同思同行”旨在为信徒提供更扎实的训练与教导，培训更多信徒一同服侍上帝。若贵教会有兴趣邀请我们的讲师来担任讲员，欢迎浏览[www.stm.edu.my](http://www.stm.edu.my) 或电邮 [aloke6@gmail.com](mailto:aloke6@gmail.com) 或致电06-6322815联络陆彦辉牧师（博士）。



**Rev Dr Wong Tik Wah 黄迪华牧师（博士）**

Available to conduct seminars/workshop for the following 可以带领以下培育讲座:

1. The Beatitudes 登山八福
  2. Worship our God, the Creator 敬拜创造上帝
- 每一系列讲座可於8-12小时完成。

Email: [tikwah2004@yahoo.co.uk](mailto:tikwah2004@yahoo.co.uk)

## Our Special Appreciation to Rev Neil McCathie



Front row left to right: Rev Dr Tan Jin Huat, Rev Neil McCathie and Rev Dr Ezra Kok

STM had the privilege of having the Rev Neil McCathie, an ordained Anglican minister, visit STM during his three-month sabbatical from August to October 2012. His family came with him in August and they had a good three weeks touring various places in Malaysia before they returned to the UK. He stayed on to volunteer his help to team teach a few courses. He gave a few lectures in the following modules: NT Books, NT Introduction and Pastoral Epistles. He has an MTh and before becoming a minister, he was an accountant. He has significant teaching experience and an MA in educational studies. The students enjoyed a different style of teaching and found what he taught beneficial.

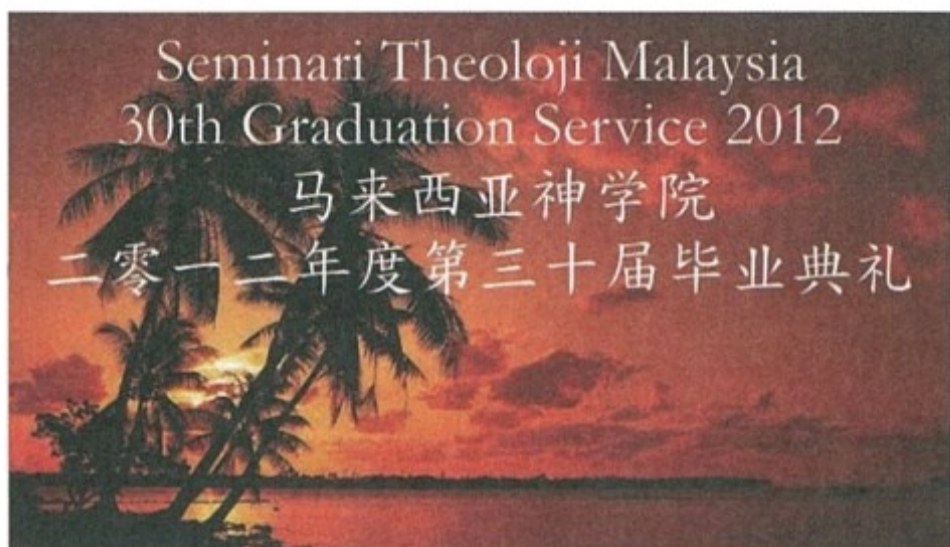
## 2013 Faculty Administrative Responsibilities

2013年讲师行政工作 2013 ஆம் ஆண்டின் ஆசிரியர் நிர்வாக பொறுப்புகள்

Rev Dr Ezra Kok	Principal
Canon Steven Abbarow	Vice Principal; Assistant Director of Communications & Development (English & Tamil)
Rev Dr Anthony Loke	Dean of Studies (2013-2016); Publications
Rev Dr Wong Tik Wah	Dean of Students (2010-2013)
Rev Dr Tan Jin Huat	Director of Postgraduate Studies (MTh & DTheol); Director of CTEE
Rev Dr Philip Siew	Director of Advanced Ministerial Studies (MMin & DMin)
Rev Chew Kean Kee	Chapel Warden; MATS Secretariat
Rev Tee Heng Peng	Assistant Director of Communications & Development (English & Chinese)
Rev Dr Joseph Komar	Director of Tamil TEE; Director of Institute of World Religions
Pastor Elaine Goh	Director of Chinese TEE
Ms Ho Gaik Kim	Director of BM TEE
Dss Canon Margaret Chen	Director of Field Education; Advisor to Alumni Association;
Pastor Law Choon Sii	Women's Hostel Warden; Director of Book Service; Thesis Coordinator (C)
Rev Dr Ong Meng Chai	Head of Library; Student Counsellor
Pastor Wong Moi Lee	Director of English TEE; Assistant Director of CTEE

# 30th Graduation Service (20 October 2012)

## 第30届毕业典礼 (20-10-2012)



The service was indeed a joyous and meaningful one not only for the graduates and their family members but also the STM community. There was certainly an air of celebration and thanksgiving. A group of students presented "Amazing Grace" in the *Dikir Barat* style and this enriched our worship to God. Bishop Dr Hwa Yung delivered the Graduation Address. He spoke from Exodus 33:1-6, 16-22, reminding us of how Moses would not lead the people into the Promised Land if God will

not go with them. It is crucial that God go with us in all our endeavours. When He is with us we have everything but if He is not with us we have nothing even though we may have all the degrees, talents and resources. The bishop also challenged us to seek more from God, to desire to see His glory. His message is a needful one, particularly for the graduates.

感谢上帝让今年的毕业典礼在颂赞、感恩和喜乐中顺利完成。神学院师生、兄弟姐妹，及毕业生的家人和朋友一同为着毕业生成功完成神学训练和装备献上感恩和祷告。回顾过去，我们感谢上帝的信实、恩典和供应；仰望未来，我们祷告上帝的带领、慈爱和公义。华勇会督是今年的讲员。他以出埃及记33:1-6, 16-22勉励毕业生——若不是上帝与摩西同行，摩西根本不可能带领以色列民进入应许之地；同样的，若不是上帝与毕业生同行，毕业生根本不可能在面前的事奉道路上为主成就大事，荣耀上帝。但愿毕业生带着这个宝贵的信息开始新的事奉生涯，一生一世与上帝同行，一生一世荣神益人。

## Commissioning Service and Graduation Dinner

### 差遣礼和毕业晚宴



The Commissioning Service was held on 19 October 2012 and followed by the Graduation Dinner in the evening. During the Commissioning service, a few students came up to give thanks to the Lord for His grace and testify of His goodness. Rev Dr Ezra Kok encouraged the graduating students to be "Passionate for the Lord, to be "Patient and Persevere", and last but not least, to be "Prayerful".

在毕业典礼前夕，神学院为毕业生进行差遣礼。郭汉成院长勉励毕业生要继续为主大发热心、坚忍到底，及恒切祷告。毕业生不仅踊跃上前见证上帝的伟大作为和信实带领，也再次委身要在奔完这条事奉道路时可以如保罗一样宣告：“那


















美好的仗我已经打过了，当跑的路我已经跑尽了，该信的道我已经守住了。”（提后4:7）



# STM Congratulates 2012 Full-time Graduating Students STV

2012 ஆம் ஆண்டு பட்டம் பெற்ற அனைத்து மாணவர்களையும் எஸ்.டி.எம் வாழ்த்துகிறது.

	<b>Lindawaty Tjakra 庄秀琼</b> (DipCM; Methodist; Indonesia)		<b>Pan Shao Teng 范晓婷</b> (BTh; Methodist; CAC)
	<b>Yu Choon Hong 游长康</b> (DipCM; Methodist; CAC)		<b>Abun Rahim 赵祖文</b> (BD; Methodist; Indonesia)
	<b>Lim Wee Ping 林微冰</b> (GradDipCS; Methodist; CAC)		<b>Diong Wei 张伟</b> (BD; Methodist; CAC)
	<b>Long Samnang</b> (MCS; Independent; Cambodia)		<b>Jennifer Lee Mei Wan 李美云</b> (BD; Brethren)
	<b>Sheba Rose Sultan</b> (MCS; Church of Pakistan)		<b>Koh Kai Wei 许凯伟</b> (BD, Methodist; CAC)
	<b>Maduis Jalidin</b> (MMin; SIB; Sabah)		<b>Loo Lik Chang 刘立章</b> (BD, Methodist; CAC)
	<b>Gan Zi Jiun, Joel 颜子钧</b> (BTh; Methodist; CAC)		<b>Meitawaty Gloria Ganna 颜碧珊</b> (BD; Methodist; Indonesia)
	<b>Haris Hanjaya 韩复元</b> (BTh; Methodist; Indonesia)		<b>Ong Jeng En 王正恩</b> (BD; Anglican; DWM)
	<b>Irene Chang Yuet Mooi</b> (MDiv; Salvation Army)		<b>Siew Ai Jin 萧瓊瑾</b> (BD; Anglican; DWM)
	<b>Chiang Zi Chao 郑子超</b> (MDiv; Methodist; CAC)		<b>Tan Pei Ting 陈佩婷</b> (BD; Independent)
	<b>Ji Guo Long 季国龙</b> (MDiv; Independent; China)		<b>Rebecca Xiong Yu Lian 熊玉莲</b> (BD; Independent; China)

	<b>Kelvin Engkujoh Anak Justin Jawa</b> (MDiv; Anglican; ADK)		<b>Liew Min Kang 刘敏康</b> (MDiv; Anglican; DWM)
	<b>Li Can En 李灿恩</b> (MDiv; Independent; China)		<b>Ng Kok Loong 伍国伦</b> (MDiv; Independent)
	<b>Yit Ching Li</b> (MDiv; Anglican; DWM)		<b>Ronald Yap Quan Nyian</b> (MDiv; Methodist; TRAC)
	<b>Wong Mun Wah 黄文华</b> (MDiv; Methodist, TRAC)		<b>Siew Ai Yeun 萧艾雁</b> (MDiv; Methodist; CAC)

Alumni News 校友消息 முன்னாள் மாணவர்களின் செய்தி

Marriage



\* Congratulations to **Pastor Paul Lau Hang Soon (BD, 2011)** and **Stephanie Chin Chu Yee** on their marriage on the 27 October 2012.



\* Congratulations to **Anna Tan Liang Nak (BD, 2011)** and **Raymond Tan Lee Hun** on their marriage on the 1 December 2012.



\* Congratulations to **Joel Gan Zi Jiun (BD, 2012)** and **Koh Hwei Yee (MDiv, 2010)** on their marriage on the 1 December 2012.



\* Congratulations to **Ji Guo Long (MDiv, 2012)** and **Wei He** on their marriage on the 31 December 2012.

Ordination

<p>Ordination as <b>Deacon</b> on the 15 November 2012, CAC Conference.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Rev Gio-ia Yap Siew Ping (BTh, 2007)</li><li>● Rev Desmond Kok Ching Hin (MDiv, 2008 CAC)</li><li>● Rev Ting Ming Teng (BTh, 2008)</li><li>● Rev Soo Chien Siang (BTh, 2009)</li></ul>	<p>Ordination as <b>Elder</b> on the 15 November 2012, CAC Conference.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Rev Irene Doh (BTh, 2007)</li><li>● Rev Hon Yock Tong (BTh, 2006)</li><li>● Rev Lim Hock Jen (MDiv, 2006)</li><li>● Rev Chuo Toun Wrn (MDiv, 2006)</li></ul>
--	---

- **Pastor Penny Ling Geok Ling (DipCM, 2001, Baptist)** was ordained on the 25 November 2012.
- **Andrew Lim Teng Siang (MDiv, 2009)** was ordained as Deacon on the 4 December 2012, TRAC Conference.

Condolences

- Condolences to **Dr Herbert Tan (Guest Lecturer)** on the demise of his father on the 25 September 2012.
- Condolences to **Vicky Ras (STM Staff)** on the demise of her mother on the 30 October 2012.
- Condolences to **Lau King Lang (MTheol, 2005)** on the demise of her father on the 10 November 2012.

# Faculty & Visiting Scholar News (October to December 2012)

## 讲师和访问学者动态(2012年10 - 12月)

ஆசிரியர், மற்றும் பார்வையாளர் பேராசிரியர்களின் செய்திகள் (அக்டோபர் - டிசம்பர் 2012)



**Rev Dr Ezra Kok 郭汉成牧师(博士)**

• STM Sunday: **14 October:** Kepong Chinese Methodist Church. **8 October:** Permai Chinese Methodist Church. **2 December:** Emmanuel Methodist Church • **December:** Attending various Annual Conferences of the Methodist Church in Malaysia and presenting the STM report.

**Canon Steven Abbarrow**

• Malaysian Indigenous Clinical Pastoral Education Programme (MICPE). • **1-2 October:** Training of Intern Group. • **2 October:** Training of Supervisors-In-Training. • **26 October:** Installation as Canon of the Cathedral. • Malaysian Indigenous Clinical Pastoral Education Programme (MICPE) at St. Paul's Church, PJ. • **8-9, 9 & November:** Training of Intern Group. • **9 November:** Training of Supervisors-In-Training • **22-24 November:** Lay Pastor's Conference at STM; Presenting papers and training - "The Self and Ministry", "Preparing Sermon Outline" & "Pastors Personal Study". • **28-30 November:** ATESEA Ex-Co Meeting. • Malaysian Indigenous Clinical Pastoral Education Programme (MICPE) at St Paul's Church, PJ. • **12 December:** Training of Intern Group & Supervisors-In-Training. • **13 December:** Organizing Graduation Service of the 5th intake at St Mary's Cathedral, KL.



**Rev Dr Anthony Loke 陆彦辉牧师(博士)**

• **3-4 November:** Taught TRAC LPL Module on the OT in Wesley Methodist Church Melaka. • **17 November:** Taught seminar on the Book of Lamentations at the Spiritual Formation Institute Holy Light Presbyterian Church JB. **1-4 December:** Attended TRAC Annual Conference in Kuantan. • **29 December:** Taught seminar on the Book of Lamentations in Grace Presbyterian Church Batu Pahat.

**Rev Dr Wong Tik Wah 黄迪华牧师(博士)**

• **12-14 October:** Spoke to students of UUM (Changlun CMC) /UniMAP (Kangar CMC) and members at Langkawi CMC. • **12-15 November:** Attended the Chinese Annual Conference in Klang.



**Rev Dr Philip Siew 萧帝佑牧师(博士)**

• **10-17 October:** Conducted Preaching Training Seminar in Inner Mongolia, China. • **22-24 October:** Attended the Continuing 10th Session of the General Conference of the Methodist Church in Malaysia, Kuala Lumpur. • **26-28 October:** Theme speaker for the church retreat of the Kota Kinabalu Wesley Methodist Chapel in Kundasang, Sabah. • **9-10 November:** Theme speaker for the Prayer Camp of Bukit Panjang Chinese Methodist Church in Singapore. • **12-15 November:** Attended the 37th Session of the Chinese Annual Conference of the Methodist Church in Malaysia n Klang. • **22-23 November:** Spoke at the Chinese Staff Retreat of RBC Ministries in Port Dickson. • **26-30 November:** Theme speaker for the students' evangelistic camp organized by the Bukit Mertajam Jit Sin High School Christian Fellowship Alumni Association in Penang. • **3-5 December:** Spoke in the morning devotional services of the Mandarin Christian Teachers of Malaysia in Rawang. • **8-13 December:** Spoke at the Gereja Methodist Indonesia Gloria in Medan.



**Pastor Elaine Goh 吴慧芬讲师**

• **11 November:** STM Sunday in Sri Petaling CMC. • **16 December:** STM Sunday in Merlimau CMC.



**Rev Tee Heng Peng 郑亨平牧师**

• **27 October:** Spoke on the topic "Reformation and Renewal of the Church" 宗教改革与教会更新 • **28 October:** STM Sunday at Sg Rambai CMC.



**Pastor Law Choon Sii 刘聪赐讲师**

• **30 September:** STM Sunday at Pantai Remis CMC & Changkat Kruing CMC.



**Rev Dr Paul A Barker**

• **26-28 October:** Speaker on Deuteronomy for Berean Preaching Conference in Sib. • **November:** 'Interpreting Deuteronomy' (IVP, UK) published this month with a chapter by me on 'A Survey of Contemporary Theological Interpretation of Deuteronomy'



**Rev Dr Ong Meng Chai**

• **6-8 November:** Preached at a retreat for Nepali (Nepalese) pastors in Brinchang, Cameron Highlands.



**Dr Peter Lau**

• **26-27 October:** Speaker for WordWorks Seminar on Post-Exilic Prophets in Sepang.



# 2013 Courses

2013 1st Semester In-Campus Courses 2013年度第一学期校内课程			
		Core Courses 必修科目	Electives 选修科目
Courses	Lecturer	课程	讲师
Expository Preaching	Dr Paul Barker	信义宗信仰	Rev Dr Wolfgang
Family Ministry (night class)	Dr Herbert Tan	英文 1	Ms Betsi Peter
Hebrew 3 & Biblical Theology	Dr Peter Lau	但以理书	吴讲师
Lutheranism	Rev Dr Wolfgang	教会论：文献导读****	黄博士
English Language 1	Ms Betsi Peter	圣经与论语的对读	吴讲师
Anglicanism	Canon Steven Abbarow	基督教关怀事工	陈法政
OT Survey	Rev Dr Anthony Loke	新约圣经	刘讲师
NT Survey	Rev Dr Tan Jin Huat	基督教教义1	黄博士
Critical Reading & Writing	Dr Peter Lau	旧约纵览	吴讲师
Christian Spirituality	Dr Voon Choon Khing	新约纵览	郑牧师
Greek 1	Rev Chew Kean Kee	评论式阅读与写作法	陈法政会吏
Liturgy & Worship	Rev Wolfgang	基督教灵修学简介	温博士
Romans (intensive)	Rev Dr Lim Kar Yong	希腊文1	刘讲师
Church History: AD30-1500	Ms Ho Gaik Kim	罗马书	郭博士/刘讲师
Foundation in CE	Dr Herbert Tan	教会历史: 主后 30-1500	郑牧师
Homiletics 1	Rev Dr Tan Jin Huat	神学导论与神论	黄博士
Evangelism in the Local Church	Rev Dr Joseph Komar	讲道学 1	萧博士
Intro to Theol & Doctrine of God	Rev Dr Ong Meng Chai	宗教 2	周牧师
Religions 2	Bishop Dr Solomon Rajah	初级辅导学	周牧师
Basic Counseling	Pastor Wong Moi Lee	堂会布道法	萧博士
Pneumatology & Anthropology	Rev Dr Ong Meng Chai	基督教伦理学导论	陈法政会吏
Missiology	Rev Dr Joseph Komar	教牧领导与事工	何汉寅博士
Pastoral Leadership & Ministry	Rev Dr Chew Tow Yow	性与婚姻	何李颖璇师母

2013 Tamil TEE Program		
Bachelor of Theology (Tamil TEE)		
Church Management and Administration	24 – 26 January	Rev Dr Joseph Komar
Liturgy and Worship	21 – 23 March	Rev Canon Steven Abbarow
Gender and Ecological Justice Concerns	23 – 25 May	Rev Dr Ivy Singh
Diploma of Christian Ministry (Tamil TEE)		
Introduction to Christian Education	24 – 26 January	Ms Naomi Hamzah
Malaysian Society – Indians	21 – 23 March	Ms Jazmin Adaikalam
Introduction to World Religions	23 – 25 May	Rev Dennis Raj

2013 Chinese TEE (PJ)			
诠释旧约：小先知书	2, 9, 16, 23, 30 March	吴慧芬讲师	
教会音乐与神学	4, 11, 18, 25 May & 1 June	叶德宗博士	

2013 Chinese TEE (Ipoh)			
诠释新约：以弗所书	8 – 10, 15 – 17 March	刘聪赐讲师	
教牧领导	10 – 12 May, 14 – 16 June	包强惠牧师	

### 2013 English TEE (Seremban)

Interpreting the NT Books : Romans	27 February – 2 March	Rev Dr Lim Kar Yong
New Testament Survey	3 – 6 April	Rev Dr Tan Jin Huat
Biblical Theology	1 – 4 May	Rev Dr Paul Barker
Biblical Interpretation	19 – 22 June	Rev Dr Anthony Loke

### 2013 English CTEE (PJ)

Old Testament Survey	25 – 27 January & 1 – 3 February	Dr Peter Lau
Pneumatology & Anthropology	17 – 19, 24 – 26 May	Rev Dr Ong Meng Chai

### 2013 English TEE (Kuching)

Inductive Bible Study	18 – 20, 25 – 27 January	Rev Dr Tan Jin Huat
Biblical Interpretation	19 – 21, 26 – 28 April	Rev Dr Anthony Loke

### 2013 English CTEE (PJ) Weekly

Book of Kings	23 January – 17 April (Wednesday, 7.45pm – 10.15pm)	Rev Dr Paul Barker
Hebrew 1	8 June – 14 September (Saturday, 10.00am – 1.00pm) (except 22 June; 10, 24 & 31 Aug)	Rev Dr Anthony Loke

### 2013 BM CTEE (PJ)

Doktrin Kristian Asas	4 – 7, 12 – 14 April	Ms Ho Gaik Kim
-----------------------	----------------------	----------------

### 2013 English MMin

Issues of Pastoral Care in the book of Job	18 – 21 June	Dr Lindsay Wilson
--	--------------	-------------------

### 2013 English DMin

Thesis Methodology	25 – 28 February	Rev Dr Tan Jin Huat
Caring during suffering: Pastoral Care in the book of Job	24 – 28 June	Dr Lindsay Wilson

### 2013 Chinese MMin

教会人际关系冲突中的关怀与牧养	5 – 8 March	朱俊民博士
-----------------	-------------	-------

### 2013 Chinese DMin

论文方法论	25 – 28 February	萧博士
教会冲突的认识与调解	11 – 15 March	朱俊民博士

# 2013 1st Semester Night Class English & Chinese



## Family Ministry

9 January – 24 April (every Wednesday night)  
Credit: RM180.00 (2 Cr. hrs.)  
Audit: RM90.00  
Closing Date for registration:  
17 December 2012 (Monday)



## 圣经与论语的对读

逢星期三7.30-9.30pm  
修学分 : RM 180.00  
旁听生 : RM 90.00  
截止报名日期 : 17/12/2012 (星期一)

# 2013 Dr Sam Tsang's Public Lectures 曾思瀚博士公开讲座



1月17日 (四)	11:15am-1:00pm	圣餐崇拜: 约翰福音的新殿与节期
1月17日 (四)	7:30pm-9:30pm	公开讲座: 新约的政权论述
1月18日 (五)	8:00am-10:00am	中文讲座: 保罗新观
1月18日 (五) 18 Jan (Friday)	11:15am-1:00pm	英文讲座: 保罗新观 English Seminar: New Perspectives on Paul

# Visitors 访客 பார்வையாளர்கள்



## On Holy Communion Set

On 19 November 2012, Rev Thomas Paulsteiner and two friends of the Board of Mission One World, the Bavaria Lutheran Church in Germany, visited STM. As a gesture of fellowship between the two institutions, they presented STM with a set of the Holy Communion

vessels with a communal cup. All the pieces are made from silver. We are thankful to God for the gift as a visible sign of partnership. From time to time, the STM community will celebrate the Holy Communion using this set and will be reminded of our precious fellowship in Christ Jesus.

# Resignation



Rev Dr Lim Kar Yong has resigned from STM and will be pastoring in Petaling Jaya Evangelical Free Church (PJEFC). He will continue to serve in STM as an adjunct lecturer beginning 2013. We thank him for his years of service and contributions. (January 2007 – December 2012)

# How You Can Support the Ministry of STM

您宝贵的支持 எஸ்.டி.எம் பணிக்குமுவிற்கு நீங்கள் எவ்வகையில் ஆதரவு தரமுடியும்

Estimated donations from "Friends and Partners":	RM630,000 (based on record and giving trend)
<b>Additional donations needed as at November 2012</b>	<b>* RM406.850.81</b>
Total donations needed:	RM1,414,000

\* Donations in October 2012 should be RM437, 471.31 instead of RM346,528.69

## Reply Slip

☐ English 英

☐ Chinese 中



Name 姓名

(Tan Sri/ Datuk/ Datin/ Bishop/ Rev/ Dr/ Mr/ Mrs/ Madam/ Ms)

Address 地址:

Tel 电话:

(H 家)

(H/P 手机)

Fax 传真:

E-mail 电邮:

Church 所属教会:

Denomination 宗派:

☐ General Fund 经常费

☐ Library Fund 图书馆

☐ Building Fund 建筑基金

☐ Student Scholarship Fund 学生助学金

☐ Faculty Development Fund 讲师发展基金

☐ Friends of STM Individual/family pledging RM300 minimum or more annually  
学院挚友 (个人/家庭每年奉献RM300或以上)

☐ Partners of STM Churches/organizations pledging RM1000 minimum or more annually  
学院伙伴 (教会/机构每年奉献RM1000或以上)

☐ Endow Chair for Professorship or Lectureship  
设立教席

Cheque 支票 - payable to **Seminari Theoloji Malaysia**

Bank in 银行户口 - **Public Bank account no: 3064 7599 00**

Overseas donors 海外捐献 - **Bank swift code: PBBEMYKL.**

\* Please fax/send or email the bank-in-slip to **denise@stm.edu.my**. Thank you.

请将汇款单据邮寄、电邮 **denise@stm.edu.my** 或传真给我们, 谢谢。

**Publisher** 出版者: Seminari Theoloji Malaysia  
马来西亚神学院

**Chief Editor** 总编辑: Rev Dr Ezra Kok 郭汉成牧师 (博士)

**Assistant Editor** 编辑助理: Rev Dr Anthony Loke  
陆彦辉牧师 (博士)

**Executive Editor** 执行编辑: Ms Denise Tan

**Editorial Board Members** 编辑委员会:

- Pastor Law Choon Sii 刘聪赐讲师 (Chinese 中文)
- Rev Dr Anthony Loke 陆彦辉牧师 (博士) (English 英文)
- Ms Josephine Bosco (Tamil 淡米尔文)

**Printed by**

**Libraprint & Advertising Sdn. Bhd.** (578681-M)  
32 Jalan PBS 14/4,  
Taman Perindustrian Bukit Serdang,  
43300 Selangor D.E.  
Tel: 603-8941 0091 Fax: 603-9841 0161

**Designed by**

**De' Performa Sdn. Bhd.** (634491-H)  
No. 3-19, Jalan Kuchai Maju 2,  
Off Jalan Kuchai Lama,  
58200 Kuala Lumpur.  
Tel: 603-7983 2299 Fax: 603-7982 1919



**马来西亚神学院**

**Seminari Theoloji Malaysia** (41050-P)

Lot 3011 Taman South East, 70100 Seremban,  
Negeri Sembilan, Malaysia.

Tel: 606-632 2815 Fax: 606-632 9766

Email: admin@stm.edu.my

Website: www.stm.edu.my

